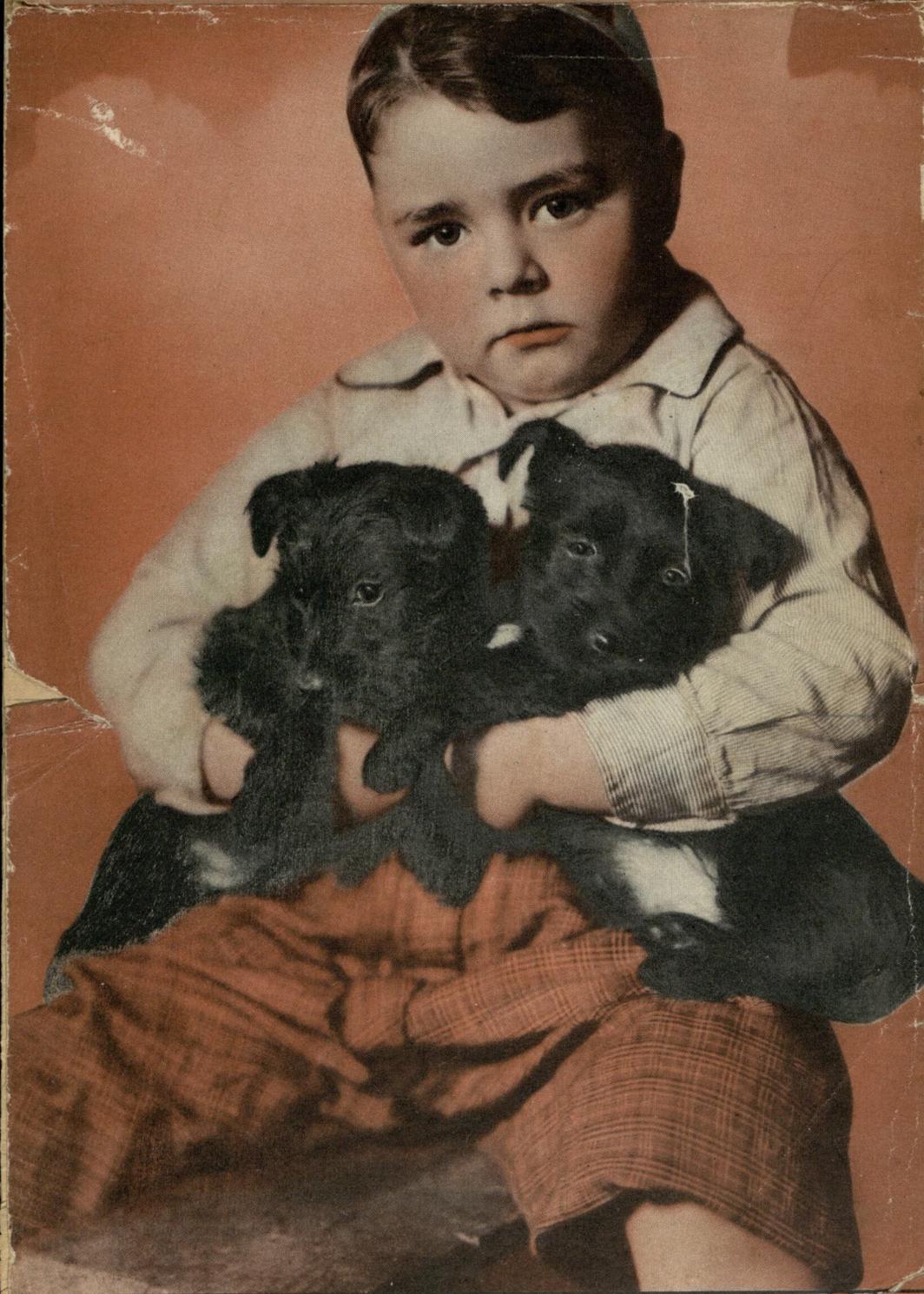


MS 276
Paul Silook Personal Journals
Journal 4 Table of Contents

Journal 4: Journal four details Yup'ik stories, traditions, and ceremonies.

- Page 2-22: Adventure story
- Page 23-31: Siberian Stories
- Page 32-42: Adventure of two children. Drifted off in a canoe and landed at the place where killer whales are lived.
- Page 43-62: Ivanga's lost sister
- Page 63-66: How the first reindeer was obtained
- Page 66-72: Sovenk (the oomeluk of Savoonga)
- Page 73-78: An old woman who become an athlete
- Page 79-80: Shares of dividing a whale
- Page 81-82: Why some of the old igloos facing toward sea
- Page 82-93: The crow and the devils
- Page 94-98: The Eskimo piper
- Page 99-113: The girls and the giant
- Page 114-121: Adventure of a boy



STARRING IN
PICTURES PRODUCED BY

"SPANKY MCFARLAND"

HAL ROACH
STUDIOS, INC.

"OUR GANG"

SCHOOL TABLET



by cooking. the only way

Adventure story.

Once there was a man who has two wives. One of the wife has a little son who can walk but still has baby's combination suit.

The old wife has a house separate where she and her son lives.

One day the husband was out hunting. While he was away, the new wife cooked outside of the house in an open fire.

In the other house the child cried for food. His own mother said to him. "Go ask for food from your other mother who is cooking." The boy went to

the woman and ask for a meal: He had pull one of his sleeve, so his right arm was bare.

The woman did not paid any attention to the boy, she just moving around her fire.

The boy stood there by her and waited there with his finger in his mouth.

At last the woman took her fork and poked her kettle and take a piece of boiled meat and throw it to the boy which hit by the neck near the shoulder and burn him severely who cried and came to his mother leaving the meat on the ground.

When he came to his own mother, he cried heartily and fell asleep.

When he sleep, the mother took a pail and went after water to a well, so the boy can drink water when he woke up.

When she come to the well she fill her pail with water and while she was filling the pail looked beyond the well. She saw a wild deer eating moss.

Then a wish came to her mind. She said in her mind, "I wish my child eat this deer when he wake up."

The deer hear what she was thinking about. So he took off its skin and came to the

woman who said, "What are
you wishing about for." The
woman told him the truth and
the deer said, "I have come to
help you out of your trouble. I
am going to live my skin beyond
this well." "you can come
here to-morrow morning and
put my skin on."

"do not stop in your house
but go to the shore near your
husband's boat and you may
eat some sea-weed there."

"your husband always get up
before the other people get up.
you may eat sea weeds
there. You will see your
husband coming out from his
house early in the morning and

1 1 5
when he see you he will call
all his neighbors." When they
come and compass around you
do not ^{get} scared but stand still
where you are, and you can
run as fast as you can nearly
your husband and go to his
house, do whatever you want to
do to his wife and take your baby
and go out into the world.

The woman then went home
with her pail filled with water
which her baby did drink after
he was up.

The next day before day breaks
the woman went out while her
baby was sleeping and went to
the spring where she had seen
the deer.

Beyond the well she found the skin of the deer which she put it on and act like deer. She walked to the sea-shore and walked up and down eating some sea-weed.

When the day was breaking she looked at the houses and saw her husband coming out. He walked to the shore and came to the boat. At arriving to the boat first thing he saw the deer walking up and down the shore.

The man went to the village and call all the young men. After while the men from each house came out with bows and arrows. All of them came

to the shore where she was.

All the men compassed around her with bows and arrows. Each one almost ready to let their good arrows go.

Immediately the deer ran as fast as she could go near her husband, men shot at her but did not hit her.

She ran to the house of her husband and killed her hand-maid; she ran to her own house, taking her baby and ran off to the wilderness.

She carried the baby on her back for days and as she get weary took off ~~her~~ the deer skin and leave it there where she had taken off.

Some time afterward she beheld a smoke rising beyond her and there she saw small nig los from where the smoke rises. She came near and saw no one outside of it. When she arrived there was a smoke hole at the top where she climbed up and peeped in. She saw an old woman in it.

Then she let her baby down and said to the old woman, "Take care your grandson, I cannot carry him any longer."

She went on and changed her course toward north and walked on. After hiking for several days there appeared a round ~~the~~ object

shining like glass. She went toward it and then reached there. It was a house without any crack. Only opening was its doorway.

She did not stop but went right in and found no one in the house, only deer skins were hanging, some clothing and some deer meat. She lighted a fire there and begin to boil some meat, expecting some one would come soon.

After some time she saw a man walked by in front of the door one way then to the other way. He did not come into the house right then.

Then the man came

in and saw the woman and was astonished for he had never seen a person before.

He inquired to marry her and to have her keep the house for him. She said, "yes."

Then at the home of her son the boy grew to a young man and became an athlete, successful hunter. The old woman was a black bear who ~~was~~ took care of him.

The old woman stole a bow and a lance for him to use for shooting deer at.

Each time when the young man are to go out hunting for deer the old woman forbid him not to go toward north, she told him that

There are bears who would devour him instantly. So he obeyed and did not go to the direction where he had forbidden.

But some days afterward he made up his mind to go where he had told not to go. Of course he is swift runner, it took him few hours and the glossy house appear. He went there and saw a woman in the house alone.

At first the woman did not ask him any question but prepare a meal for him.

The young man was so hot that he took off his parka, and as soon as the woman saw the scars she identify

him by the rear. So she asked him where he from and asked him of his family.

The young man told her the story of his living, about the old woman whom he thought is his grandmother.

The woman now can tell who he was. So when she knew him that he is her own son she urge him to ran away with him to their own home, but the young man refused to go, first he told him that he would kill the bear first.

Of course the woman had bare another child, but it is not a human being but it is a small wolf.

His ^{new} husband was not a human but a wolf.

So the young man went back. On the way he killed a most biggest deer. He pulled its intestine out and put them by its side.

Then he piled some mud about 100 or 150 feet apart on the way from the direction from home. He killed smaller deer and carried it homeward.

As he came near his home he heard the old woman's voice who said, "Perhaps he see his mother, if he comes I will devour him, because he is big enough now to satisfy ones diet."

Then he dropped the deer down and went in and said to the old woman.

"I thought you ~~are~~ my own mother," "do I have another mother beside you?" The old woman says "you are my own sons."

Then the young man told her that he had killed a most largest deer which he could not bear it.

The old bear then told him she would get it and carry it on her back. The young man told him that there is rope to carry with by the deer.

So the old went and the

young man followed after
her secretly.

When the old woman came
to the deer, the young man
was behind one of the hiding
places and watched her. She
took the intestine and put it
around the deer and laid her
back on the deer and prepare
to carry it on her back.

When she tied the rope around
her and tried to stand, but intestine
break. She tried over and over
again, and while she was trying
the young man hop to each
of the piles he had made
for himself to hide.

At last while the old bear
was leaning on the deer the

16
young man was above her
ready to pierce her with his
spear.

The old bear then inquired the
young man to pierce her right
at the heart, and tried to kill
him with one piercing.

At first the young man did
not even touch her, but he
made up his mind and kill
her instantly.

He carried her to her cave
and laid her on the sleeping
platform and put water and
food near her and left her
for his own mother.

He arrived to his mother's
house early in the morning
just after the husband had

gone out hunting. The woman tied a rope around the neck of the small wolf and tied it to the house and the young man carry his mother and ran as fast as he could. He ran so fast that made his mother faint.

~~But before they go farther the wolf the husband came before them. When he saw them he was in rage. He was carrying a deer.~~

When they left the young wolf howl as hard as he can and the father heard him from a very far distant.

He ran for home and found

the young wolf howling. He sniffed and snuffed and ran after them. He ran very much faster than they, so he overtook them.

When he came near behind them, the young man was very much afraid said to his mother, "Mother you might try to scare the wolf, for we are going to be devoured." But his mother said "you know better than I because you have had a grand mother."

So the young man took five pieces of rocks and as he stand them side by side he whisper some magic words and they went on without even

look behind.

When he and his mother walked for few steps they looked back and beheld high mountains behind them.

While the wolf climbing these high mountains, the young man and his mother were far off, but the wolf again were near behind them.

Again the young man took some willow roots and set them on the ground and whisper the same magic words, and went on. After a while he beheld a dense of forest, all entangled together, the ends of it were out of sight.

The wolf did not try to

find the end of it but went right on, struggling through the forest, sometime cut himself very bad, left part of his skin, but again he went through it all over with wounds. Again he ran so fast and came near them.

This time the young man looked around and found a small piece of ice or frost which laid it on the ground and whispered. He and his mother walked for a distant again and behold a great lake covered with smooth slippery ice, whose both sides were not could be seen. He and mother stopped on the other side and watched

the wolf as he is coming across on the ice. His feet slipped and fell and his wounds struck fast to the ice and when he rise he left some of his flesh on the ice. He fell one way than the other and when he come to the middle of the lake he fell again and did not rise and was dead.

The young man and his mother went on and arrived home at last. He was most lucky and industrious young man.

These short whispering prayers often used by the funeral after leaving the dead body.

Siberian Stories.

How beads & leaf tobacco happens

There was at a certain town an old woman and her grandson who lived among some neighbors.

The old woman was so old so when the boy came into the house after stop playing found her grand ma dead. He would manipulate her skin with his hands and made her come to life again. Every day he does that way.

One day the old woman said to the boy, "the next time if you find me dead, leave me alone, but take my body to the lake which is far back of the village." You can tell the bearers to leave you alone and you can take

my wrappings and clothes off
 from me. Then you may cut my
 bowel and wash yourself with
 my blood all over your body, and
 then cut my body in two beginning
 from my head to my two feet. Lay
 my right side along the shore of the
 lake and lay my left side on the
 bank parallel to my right side
 and leave me. As soon as you get
 home you may clean all your
 vessels, eating vessels and other
 vessels too. You can gather ^{all} your
 old clothes together, so you can
 take all of them at once. The next
 morning before all the people wake
 up you may go to my cemetery
 with all your vessel and old
 clothing.

After talking the old woman gave up and died. The boy went out and call for men to help him to bury her grand ma.

Number of young men came to help him. They all carry the old woman's body to the lake where she had told him to take it. They laid the body on the bank. The boy told the bearers to go home so he can unwrap the body alone by himself.

When the men were of sight the boy cut all the deerskin wrapping off and lastly the clothing. When he had cut all her clothes off he cut her bowl open and wash himself with her blood from his head to the sole of his feet.

After washing, he cut the body in two and laid the right hand side along the very shore of the lake and the left side on the bank above the other and went home.

When he came to the house he cleaned all his wooden vessels even his toilet pail. He gathered together all the old clothes, mittens, sock and trousers even intestine rain parka. He lay in bed and slept.

The next morning he got up long before his neighbors awoke and went to the place where his grandma was laid. He took all the vessels and old clothes with him.

There at the place instead of

dead body he found tobacco leaves had grown on the bank where his grandma's side had laid. Along the shore there was all various of beads, ~~all~~ like small pebbles.

So he filled all the vessels with the beads, which he had brought with him. He cut the tobacco leaves and ~~all~~ fill all his old clothes with it.

He carried these home before every one awake. He then sat near the door and stringed some beads some for neck lace some for around the wrist.

At the same village there lived a wealthy man who had ~~and~~ only a daughter. She goes to draw water every day going by the orphan's house.

So while the orphan was stringing some beads, the girl passed by in front of the house. The orphan boy stand and call out the girl. "Woman come here for a few minutes." So the girl came and when she saw the orphan boy's beads, she put the pail by the door and went in. She took some string and begin to help the boy, of course the girl can do much faster than the boy. She stringed several of it.

The orphan boy then urge the girl to go out and fill her pail, but the girl kept on stringing. At last the boy pushed her out, in fear of his father for delaying so long. He told her to come to his house before she goes to her house.

So the girl went to the well and fill her pail and came back and stopped at the orphan's house.

The orphan boy handed to her two bracelet, one for herself and one for her mother, two leaves of tobacco for her father.

When she arrive the house her father scolded her for delaying in the well. The girl said "I did not come so soon, for I stopped at the orphan's house helping him stringing some beads. He is no more poor boy now but rich in beads and tobacco."

Then the father went to the orphan's house and talked to him, instruct him to trade so much tobacco for a certain thing and

so much beads for other things.

He then went around to each house spreading the news about the boy's property in tobacco and beads.

All at once the neighbor men came with trade goods to the boy to buy tobacco, first men came. Afterward the women came to exchange some things for beads.

The orphan boy's house was filled full so he pile some outside of the house.

When the wealthy man saw that his house was filled he went to the orphan boy and told him to go to his own house and store all his riches in his house where there is bigger room and stay with him.

So the boy took everything he had to the man's house and stored all what he had bought.

Also he brought the rest of the tobacco leaves and beads beside these things he had bought from the people.

The man let him marry his daughter and they live a happy life.

This story is told by Siberian man.

Adventure of two children.

drifted off in a canoe and landed
at the place where killer whales
are lived.

The people do not stay at their same place always, but some moved for camping in summer.

So at one place some people moved to their camping places to get some plants or drift wood for housing.

One of the family were man, wife and two children. The girl who was bigger than the boy.

They had several pokes ^{loaded} ~~filled~~ contain walrus tongues and heart.

When they came to a sandy beach the man step ashore and

32
drag the canoe with a long
skin rope, while the wife and
children were in the boat.

After some distance the man
got wearied and call his wife to help
him dragging. So the wife also
step ashore. Both of them drag
the boat with two children.

While the man and his wife
dragging it, the rope break near
the canoe, the wind was from the
land and neither of them could
swim. The children were drifted
away while the parents wept.

The children were in the boat
for many days tossed by the
waves. After many days their
water gave out, but they have
meat more than they can use.

One dark night when the girl who is older woke up and felt as though the boat was tossed about on the sea-shore. Of course they were in want of water. The girl got out of the boat and stepped on the ground and walked up the bank and found a pool of water from which she drank heartily. She put up a sign and came back to the canoe for a pail.

She called her brother up and took him to the pool where she had found, but did not find it, only there was his sign. They walked around but could not find the pool.

When it was light they saw a great lake near by whose end was

out of sight. The girl thought for a while. "If ~~if~~ we should walk along the shore there may be a lagoon, but if we go around it then we be safe in some village."

So they walked around it. After walking for some time they found a dead whale, as though as it had been killed right there. She stopped there and fed her brother with its skin.

Now they were on a wide road which the two children walk. Soon they saw a quite large village and in the middle there located a large ring low to which ~~they~~ ^{the} ~~was~~ road led them.

As they entered they find piles of grass on both side of the entrance way. The two children hid among

the grass.

In a few moment the man came out of the house and without noticing them he passed out.

He did not stay away longer he came back with a rage. He said, "Who had been cut the whale on the beach." Everyone in the house wondered and told the man, they had not cut it up.

So the man call all the magician to for investigate how the whale had been cut. No one did ever mention of them.

Night after night the man call different sorcerors and dreamers and other wise men.

Among them there lived an old woman who had many sons

and was only a singer. She was not a sorcerer.

The man send for her one night to come and sing to him.

So the old woman came after the messenger, and as soon as she enter the outer room she saw the children and told them to wait for her. She went in and sing her songs. She did not sing any longer and told the folks of the house, the whale had been eaten by some human beings. She describe them for only they are children.

After she had sang several songs she came out and took the two children to her house.

The next morning the old woman inquire them how they had come

to their land. The girl told her their story, how they had come and told her of their boat ~~filled~~ ^{loaded} with tongues and hearts.

The old woman then send his son to fetch the boat. The young man did get the boat and brought it safely.

When their boat was brought the old woman went around to each house with small pieces of tongue and heart.

After several days the old woman asked the children if they are being homesick. The children told her that they are but do not know the way home. The old woman told them that they are not human but killer whales who had helped

them from being lost.

So the old woman prepared a boat of their own and beside the boat of the children.

The children's boat was tied to the boat of the old woman. They did not use any paddle or oar but the boat ~~was~~ moved by itself.

They had gone far off from the place their water ran out and was thirst. They were near a large village whose people were wild.

As they were near the village the people rushed to the shore, each thought to kill them. But the old woman pulled off her both sleeves and her bare arms were under her parka, so all the people of

the village did the same manner.

The old woman pull her both arms in, every person did the same way and could not even move their fingers; so the two children draw as much water as they needed.

After having enough water they went on and when the canoe was farther off from the beach, the old woman moved her arms and the people did move thier's too.

After traveling several days, they arrive home at night. The girl who is the older went to the house and looked in. She saw her parents weeping. They did not sleep much since the two

children were lost, Hair had grown by their noses sides, because of weeping so much.

The girl called in and says, "The children had come back." As soon as the father hear the girl's voice he got up. Again the girl told them that they had come. The father hit his wife with his fist and said "Are you sure." Again the girl called in and the father hit his wife again with his fist repeating the same words over again.

When the man know for sure he went out to smelt his daughter. The girl took him to the shore where the old woman was with two

41
skin boats, one loaded with
furs and other things.

The girl told the man of the
walrus tongues and hearts that the
old woman wants for exchange
for her things.

So the man went around
the village for tongues and hearts
in seal skins pokes and loaded
the old woman's boat. She
turn her boat and went off
to her unknown land.

The two children grew to be
a man hood and woman hood
and became wealthy people.

Ivanga's lost sister.

The same Ivanga whose brothers had been drifted off by the wind had a sister also.

The young man next to Ivanga who is the oldest was jolly fellow.

So one spring the girls and boys were playing outside of their house.

Each girl ~~to~~ ^{was to} choose for boys for their companion. When all had their choice, Ivanga's sister did not have one, of course one boy was short.

She ran to the whale skull and sat on it, saying that she will have the skull for her companion.

13

Suddenly she was struck to the skull and could not stand, and the skull roll along with the girl to the shore and roll right into the sea.

Before it come to the edge of the water, the boys went to Ivango's house and told him about it.

Ivango and his brothers rushed out but she was already in the water with a whale, who took her away out of their sight, and was not heard afterward nor know where the whale had took her to.

So Ivango gathered together all the wise men and magician to investigate the place where his sister had taken to, but * no

one ever could tell him.

One day late in the afternoon Ivango send for a woman who is not a ~~wise~~ witch but only can sing, but had a vision about the girl.

She came to the house of Ivango and sing songs for them only to amuse them. But at last she says to Ivango, "your sister is now at a place beyond two large rocks which asunder apart for as while and come together again which crashes any living creatures that tries to pass thru it." She told him to build a boat and if they would overtook an eider duck, they would go

safely thru these passage way.

So Ivango and his brothers build a large boat cover it with walrus hide and put it near the sea ready to launch it into the sea and waited for the stella eiders which are the swiftest ducks ever fly.

When a flock came they launch their boat out and paddled as hard as they can by the birds. The birds were faster than the boat so they overtook them.

They pulled the boat up and broke it into pieces and build a new one out of pine wood and cover it with beluga skin.

They waited for the stella eiders again. When a flock came they put

their boat out again and paddled by the birds. This time they overtook the birds. They went back and got things ready to take with them also the same woman who had told them to make a boat was to go with them. She put a dead baby in her poke sack with the rest of her things.

They went with a flock of eider ducks. At night the woman stay up all night while the men and the ducks slept. As soon as the ducks got up the woman call all the men up. When the ducks eat the men also eat their breakfast while the woman sleep. Soanga had a paddle which is as big as a large whale's shoulder bone.

When the birds fly the boat begin to move onward, when the birds alighted to have rest the boat stop and rest.

After weeks paddling many days the men hear a sound of two rocks hitting each other.

About three or four days they could see two high cliffs who ascended for a distance and come back to each other and hit each other and each time it crashed some animals who tried to go thru them.

As they drew nigh, there were animals which surrounded the opening of the cliffs.

They paddled near the two cliffs and when the cliffs begins

to asunder apart they paddled in. As they were about half way between these cliffs the two cliffs coming back, they paddled as hard as they can and went out safely through.

They could see the high mountains beyond. They paddled toward the shore and landed near a cliff which had birds. They dug out a place as large as their boat and make it so that it cannot be seen level with the ground.

The next day they saw a man coming from the other direction toward the cliff with a quail net in his hand.

The jolliest man wanted to show up but his brothers kept him

So he did not even show up to the man. Later he came back with quantities of anklets on his back and went to the same way as he had come.

The next day two men came from the same direction, both carrying nets and passed by to the same cliff.

About an hour or two both came back carrying birds on their backs and when they were in front of them the jolly man went after them and murdered one of them and let the other go without any load of birds.

The next day a messenger came to get them, a chief had send for them who was a cruel and has some kind of magic.

Ivango who was their oldest brother was a mighty man. He put layer of fish eggs over his face and hands which is like full of sores. He put on an old clothes over his fine apparel.

They went to the chief, who was their brother-in-law and had carried their sister to his place.

He welcomed them when they all arrived. He pretend to be kind to them. He let his wife prepare a fine dinner. He said, "tomorrow I will have some kind of ceremony which will have a pleasant time."

The next day the chief have his wife put up a lamp in the center of the room as though

having a worship.

He told his folks to bring in a top as he called it. One of the young man went out and brought in a huge whale scapula bone which has a hole in the center, around it was sharp like knife and was bloody all over.

He hang it flat over the lamp and took one of Ivango's brother and shove his head thru the hole and spin it round which cuts the head of the young man. He took the other young man and did the same way again, killed two of them.

at last it made Ivango in rage, and tore his old clothes and walked

to the chief and took him up like a baby and shove his head thru the ~~hole~~ of the spinner and swung it round and killed him.

The woman who was with them made Iwango's brother come to life again, by magic.

After a while Iwango thought out a plan to have the chief revive again so that he may do something else. So he let the woman make the man come to life again.

As soon as the man rose up, he said, "I have slept for some time."

Iwango answered him, "you have gone to sleep longer if I had not woke you up."

The chief planned out a plan that he will have better game the ~~next~~ following morning.

So the next morning the chief asked his neighbors to bring wood and oil to a deep ditch in which he had killed many people before.

This time Ivango was to be the first to get into the ditch. The neighbors brought long logs and pokes of oil to the ditch.

Ivango was lowered down into the ditch. When he got to the bottom, noticed a huge rock on one side of the ditch which he pulled it aside and found a cave behind it. He went in and put the stone back to its place. Now he was

behind the stone.

Outside of the cave the chief built a fire at the mouth of the ditch, by placing logs across and light a large bunch of moss dipped in oil. It blazed into a big fire and it fell into the bottom of the ditch and it burned there filled the ditch with large flame of fire. While it was blazing, the chief let the people open the pokes of oil and poured right into the flame which made it blaze more.

While the fire was burning Loango felt the rock, and when it became red hot, he took an ermine skin from his belt which was his charm and put it on and became

an ermine by magic and
 dig a hole farther back behind
 the rock. So he was safe away
 from the burning ditch.

Outside the chief thought that
 Ivango now is dead whom his
 brothers were depend on.

So the fire was let out while
 Ivango in the pit behind the
 great rock feeling the stone as
 it cools.

When it cools off Ivango came
 out of the cave and sat by the
^{out} fire with his parki by his side
 and waited there. The chief from
 outside call in "Ivango, are you
 there." Ivango answered, "I am here,
 and asked for rope to let down."

His brothers let a walrus rope

down and pulled Iwang's up. It made the chiefs surprise.

Then Iwang told the chief how pleasant time he had in the fire. He asked the chief to do the same way as he himself had done.

The chief said, "It is mine, and had been in there many times" but Iwang took him like a baby and throw him down into the ditch.

Then Iwang said to the people, "You people can decide about your chief. If he has been kind you you, lower down a rope to him and pull him up, but if he had been cruel to you bring me some oil and wood.

So the people rushed to their houses and brought all the wood they can lay their hand on, even the weight of their houses and from their caches seal skin pokes of oil; They built a large fire while the chief cried for rope. ~~As the~~

As the wood burn it fell to the bottom of the ditch and the people put ice logs and oil to keep the fire going in the pit. The chief cried as loud as he can and finally he was never heard, he was burn to ashes. So that was the end of the chief which the men thought.

They came to his house and prepare to go back to their boat

all at once an old couple came in. The old lady has a small sack in her hand and the old ~~man~~ had a small snow beater made of deer antler.

As Ioango and his brother were watch, the old woman took out a small wooden figure of a man from the sack and and stand it on the floor and took the other and stand it by the first one and took another until she had stand as many as Ioango and his brother.

The old man with his beater came near to the images and say; This is Ioango's youngest brother and hit him by with the beater. All at once the young

man fell dead. He did same
manner one by one. At last the
jolly fellow rushed to the old
man and grabbed the beater
from the old man's hand and
stood by the images and says,
"This is the old man" and hit it
with the beater and the old man
fell dead, and he says again
something about the old woman
and hit it. This way he killed
both the old man and the
old woman.

The woman who was with
Ivango and his brothers made
the young men come to life
again.

Then she told the men to
try to escape for the chief has

another form which could not escape from. So they went to their boat and paddled off to the two cliffs which they are to go through.

As they were beyond the two cliffs a large whale came after them. They went very fast but the whale was faster and was coming nearer and nearer.

When it came very close behind the woman took out the body of a ^{dead} baby, cut it in the middle and throw the trunk to the whale, which the whale stopped there, while the boat paddled off for their escape.

As they could see their home -

land the whale was coming after them again and came near again, but they came to the shore and call for help.

The people on the shore pull the boat in and by it the whale landed and could not get back into the water again.

The people rushed for their weapons and killed the whale right on the land.

How the first reindeer was obtained

There was a man who had an only daughter who refused to marry any young men of their town.

She was dear to his father and so never do any kind of work, but only play with her toys all day long.

The father was a good whaler and killed whales every spring.

One spring the girl's father killed a whale and towed to the shore.

While they were cutting up a whale on the shore the girl spread a large seal skin in front of the house and played there with her ivory toys.

While she was playing the mother came to the house, and asked the girl to go and help them for a few minute. She talked her softly. After her the father came and say the same way as his wife had said, not rebuking them but urge her to help them for a while.

When he went back to the shore the girl cried and put her toys in the bag, folded the skin, and carry it ~~to~~ on her back and went off along the shore.

She walked for some distance and stopped at a place and spread the skin and took the toys out and played there.

While she was playing fell

asleep. She slept for some time and was awoken by some one.

The caller told her to go into one of the houses and sleep. The girl wondered, for she had not seen any human.

As she lifted her eyes up saw a row of houses along the shore with new walrus hide roofs.

She looked back behind and saw another row of houses covered with deer skins.

She said in her mind, "If I go to the houses with walrus skin covering, a poor man will marry me, but if I go to the back village, a wealthy deer man will marry me."

So she went to the ^{farther} back village.

and went ^{one of them} in and married to
a young man who was very
wealthy and had a large herd
of reindeer.

The parents at home never
got a story of her from since.

Sovenuk (the omeluk of Sevoukuk).

Long ago when the first people were living at Sevoukuk (Gambell) there lived a strong man who was very cruel to his people.

He gets his living by robbing his neighbors. When they brought in walrus meat this omeluk would stand on the bank near the shore and rob all the hunters of their meat which they had hauled from out on the ice. They feared of him.

Near the village there lived a man who had only a nephew whose parents had died. His name was Seghamuk. He have his exercises for several

months to have more strength so that he may overcome the umcluk some day.

When he thinks that he can he took his uncles hunting equipment and went to Sewonbuk to hunt.

Early in the morning he went out and did not go far from the shoreline, a walrus break a hole through the ice before him.

He took his harpoon and harpooned it, and killed it. He did not need any help but pull the walrus up on the ice. First he made the hole larger so the walrus can be pulled through.

He cut it up and lastly he cut the skin off from the head. While he was doing this Soveruk the comeluk came forth and saw Seghanuk cutting the walrus head off. He called him "Seghanuk, to whom the head of your walrus belongs to?"

Seghanuk did not even lift up his head but kept right on cutting the skin up.

The comeluk again asked him but no answer was given; and the comeluk again asked him.

When he could not get an answer Soveruk walked forward toward Seghanuk, but Seghanuk

did not even lift his head up,
but kept his eyes on him.

When he was near by, Seghamuk
threw his knife off and caught
hold on pomeluk, like a little
baby, lifted him up and ran
to the ~~whole~~ hole he had enlarge
and throw him down into
the water.

Sovenk did not appear instantly
stayed under the water for a
while and came up. As soon as
he was up on the ice, Seghamuk
ran to him and caught him
by his both wrists and squeeze
his wrists and break them in
pieces, even his both arms were
broken like little sticks.

Seghamuk put Sovenk's

arms in and send him home.

He took all the walrus meat home.

After some time Sovenk continued on robbing his neighbors without showing his arms out of his parki.

Whenever a person comes with walrus meat, he put his foot on it and so the men let him have.

One day as it happen when Seghamuk saw him doing this he said, "You people of Sevoutuk must stop fear of Sovenk the comelik, I have broken his arms and will never more fight you."

When the people heard this

they ran to the oomeluk's house
and rob all he had.

Seghamuk then went to
Soveruk's house and
married his wife.

From since Soveruk did
not come back to his house
any more, but live like
poor slave.

An old woman who became
an athlete.

Once there lived an old
woman and her grandson and
among their neighbors there lived
a strong man. He was not cruel
but kind to his people.

One day while the man was
standing on one of his meat
sacks, the boy went to him
and talked to him. He talked
to him for a long time and
at last the man got tired of
talking with him. So he turned
his back, but the boy went
around in front of him and
the man turned his back again
the boy went around again &
talked to him again.

At last when the man again turn his back, the boy pulled out his knife from its sheath and waited.

The man waited for the boy to come around him again but he did not. As the boy did not come around in front of the man, he turned back, the boy rushed and pierced his knife through the man's heart and killed him.

He then put the man's body in the cache and went to his house. He tore down his house without telling his grandmother about it. She asked him but did not answer her. When he had torn his house down he

loaded his sled with few things and let his grandma sit on them and drag her to the wilderness.

After dragging her for a day they came to a forest and stopped there. He built a small hut out of branches and covered with sod.

In the evening the boy asked his grandma to have a ceremony so that some animals may come around them.

He made her a drum from the branches and covered with large tree leaves.

The old woman then sang some ceremony songs and have all kinds of beasts compassed them.

The boy went out and killed a large number of animals and skinned all of them.

The next morning he built a large house and covered it with deer skins.

The old woman tanned all the skins and sew all stages of clothing. Then sometime afterward the old woman have her exercise like a young man.

She became very powerful man and very swift.

One day she said to her grand-son, "If our enemies would come you may stay in the house and come out with one kind of clothing on and go in and

change your clothing and come out again. Keep on changing your clothes while I go meet the people."

So they waited for some time. At last they saw a fog rising from among the hills beyond. It gets bigger and bigger and finally saw a crowd of people coming toward them.

The old woman put her thin light clothes on and took her lance went to meet the crowd, while the boy stayed in the house. He put a nice clothes on and went out. He ~~go~~ went in and change his clothes and went out again. He continued on changing

his clothes, while his grandmother running around the crowd. As she was running around she told them, they ~~were~~ were a large crowd who would fight for her. But she killed all the crowds and send only three men back.

When the crowd came the second time, she send two men back, the third time only one was sent back. The fourth crowd was ^{all} killed.

So from that time no more people come, perhaps she had killed all the people of their town. So they were not known from since.

Shares of dividing a whale.

In hunting a whale when one boat first harpoon it is owned by him.

As the first boat arrives is the to get the first share, the third fourth and fifth and not more.

In towing it, the owner is at the extreme of the tow line, the first boat who first arrives is the second then third, fourth and fifth and any boat at the rest of the tow line.

When the whale is cut up, the first boat who first harpoon it will have one side of its whale bone, but shared with the second boat. The other side is

divided by the third, fourth and fifth.

The fifth boat have the sinews which is above the flukes, but the owner gets the other parts.

This way of doing had been changed since the whalers who were traders came, for it was valuable.

The owner gets most of the whale bone, but he gave some to their relatives as a present, especially to their woman relative.

Why some of the old
igloos facing toward east.

From the first people, the houses or migloos were built so the entrance way facing west toward the sea.

The result is because, the mountain lies east of the village and it is a burial place.

The belief is the demons are in the mountain and if they see any sign of light they would go there, and perhaps they may conflict the people's causes to have sickness.

But if several person drown or drifted off several times then the migloos would built

with its entrance way facing east. The result is, as the spirits of the sea never more see this house any more, like hide it from the evil spirits.

In other way, the evil spirit would think this is the different habitation.

The crow and the devils.

There was a crow with his family, who lived at a certain place.

In some distance there lived devils in one house whom the crows called liars.

So one time there arose a snow-storm which lasts for many days. This storm lasts so long, the crow's family had not enough provision.

So one day the father crow decide to go to the liars to ask for provision, but it was so storm which kept him from going. So he tell them a story to cease the storm.

This is his story." O, bro, o bro

o, bro, o bro, nta yoke uk tuk".

The last part means, command some one to go out and see the weather.

So one of the folk went out and see the storm had not stop. After coming in, they told the crew, the weather is the same, high wind and snow storm.

He said that he is going to tell story longer. He repeat his magic story again, this time he repeated longer and send one out again. The one who went out saw the sky was beginning to cleared up.

He repeated the story over and over again and send

one person out to investigate the weather again.

When the investigator went out it was clear and calm, and was moon light.

As soon as the old crew knew it was clear, he went out and say thus facing north, "saa, sa, su, su." as we call our dogs.

Finally two polar bear came rushing. The old crew kicked them off and told them that he do not call them.

He called out again and two wolf came, but he kicked them off.

Each time came a couple of big animals, but he kicked them all off until at last

two white foxes appeared. The
harnessed both of them, and
for a sled he has a large
canoe with any cover on
it.

He took a large whale rib
bone for a brake. He sat
in the canoe frame and let
his folk hitched the foxes to it
and say, "ho." Sound made so they
should pull him.

The two foxes were not having
power, so both of them struck
their ears up.

At last the old crow hit
the ground with the whale
rib and say a magic word
and away went the old
crow like a whirlwind.

In a few moments reached the liar's house. Outside of the house the crow saw a post standing in front of the house. From it tied a rope whose end is at the top of the house. Along this rope hang men's skulls, two by two. As the wind swinging them it causes the snow storm.

It was night when the crow arrived the liar's house.

As he taking the harness off from his two foxes, he talked to them saying: "you two dogs may gnaw off the rope and let the skulls fall on the ground and have the snow cover you up only have your nostrils not

87
covered". So he went in into
the liar's house.

In the house there were
people living, men, woman
and children. During the
night they were up and some
went out to see the weather
condition every few moments.

To their custom, the storm
was fine day for them to
hunt. Their games to hunt are
human beings.

The elderly man told them
to kill young people who he
think they are easily to handle
and can be easily pulled up.

At midnight the wind
goes down and the storm
began to cease. The foxes

had dropped down all the skulls and lay down by the door and have the storm covered them up, only their nostrils can be seen.

When one of the person went out to see the weather condition, it was clear, and when he come in, he told the people inside, it was storm again.

The people then say that the stranger's dogs had dropped the skulls down and caused the storm,

When the crow heard them saying this, he rose up and begin to put his clothes on.

The old man ask him what he is going to do in the dark night. A

He told them because they had complain over his dogs for causing the storm, he is going home.

They tried to ~~stop~~ ^{stop} him from going in the night but he did not paid any attention to them.

When they could not stop him, they ~~whispered~~ ^{whispered} to each other, "let us load his sled up with our whole provision, even our children's food. We can take them back when his dogs cannot pull the sled."

The old crow went out and harnessed the two foxes. While he was hitching them to the canoe, the bear loaded his sled with provision, to its top.

Then the crow sat on it and told the men to keep off from in front of him. He said he might hurt them when he starts.

He says to his dogs, "ho". The two foxes only set up their ears. It made the bears laugh secretly. Some could not hold their laughter.

The old crow again told the folks to keep off from his trail for he might

ride over them. So all the men kept off from in front of him.

At last he hit the ground and flew off like a whirlwind.

The liars ran after him to take some of their provision back, but he went so fast, that many of them could not keep up.

The crow sat at the stern of the canoe with an adze in his hand. When the devil put their hand on the stem of the boat the crow would cut it with his adze.

So he killed all who come near. Most of the

persuers freeze to death.

The crew arrived safely home and brought quantities provisions for his family and never have any short of food again from since.

The Eskimo piper.

In a large village there was an orphan boy who lived in one of the family.

One evening one of the family held a awssobol worship and so the man invited all his neighbors.

The neighbors went, leaving their children only in one niyloo and the orphan boy was with them.

While the children's parents were away they played all night and making much noise.

The orphan boy told them saying, "be quiet, the evil spirit may hear us and would

come and devour all of us."

But they answered him saying "your father and mother will come and devour us." So they made much fun of him.

At last they heard a terrible noise, which ~~was~~ came nearer and nearer. They pretend not to be afraid, as they kept on making noise.

Finally the devil arrived the entrance way and the house floor began to lean toward him, so the children slid down, some could not even rise, so much paralyze.

The orphan boy hid in a hollow of a whale jaw. The other children slid down

to the door one by one and so the devil swallowed them as they slide down and when he had devoured all of them except the orphan, he went his way. Before he had gone far the boy who had hide says, "You did not eat me, he boasts." The devil stick its tongue out and try to get him, but could not. When he could not get him, he went off.

As he was out of sight the orphan boy went to the house where all the people had went and told them of their children.

They all rushed to their

house weeping bitterly.

The orphan boy then told them, how their children had deal with him and how much noise they had made,

The men then tied a large rock above the entrance way. Two men sat by it on each side. One with a knife and the other with a fleshing knife, while the rest of the people made much noise.

The devil tarried for a long while, but it came after some time.

While they are having a such time, the orphan did exactly the same way

as he had done to the children.

The people made fear of him like their children, and say that his parents would come and devour them.

When the devil was under the stone, the man who had a knife cut the rope while the other man beat it with the fleshing knife.

They killed the devil and cut its stomachs and the children came out.

The girls and the giant.

Once upon a time near a certain village there lived a giant.

One day five girls went out to gather some plants as they usually do.

While they were busy gathering plants a giant came along and captured all of them and put them in his large parki. He took them to great post which had a joint in the middle. He bent it and tied his large parki at the top with the girls and stand it up again and went to his house for a mincing-knife.

While ~~they~~ he was away, one of the girl looked out through a small hole and saw a bird passing by.

She called her, "bird, bird if you ~~can~~ surely change your form to a human being come and free us."

The bird answered her, "I won't free you." She went on.

After a moment a sand-piper came by, the girl call it again, but she did not come and freed them.

At last a cunning fox came by. The girl called out, "fox, fox, if you are surely human

person, come and free us."

The fox did come, but she could not for they are high up in the air hanging at the top of a post.

The girl taught her how to bend the post, as the giant himself had bent.

The girls then went out only but one who had slept and the other girls could not wake her up. They filled the parkie full of moss and hid near by watching for the giant.

In a few hours the giant came with a large mincing-knife in one hand and a whetstone in the other.

hand, ~~sharpening~~ ^{whetting} the mincing-knife as she was coming.

When he reached the post he bent it and cut one of his porker's sleeve, there was only but moss. She get angry and say "maybe the fox had fried them all."

She cut the other sleeve, and cut the girl's little finger off, she cried out "O dear giant I will be your servant ~~all my days~~ always."

So the giant took her to her big house and kept her in the house.

In her house the girl do the dirtiest jobs for the giant.

every day.

When she send her out, she let her wear the large clothes she wear herself, beside she tied a skin rope around her waist and hold one end from the inside.

One day the girl was outside of the house swinging on a swing, with a skin rope tied around her waist. She saw two men coming from a distance.

She then sing a song about the two men coming. The giant call her as usual, "daughter what are you singing about?"

She said, "I am only making fun of two persons who struck

each other on their backs."

Then when these two persons arrived they were her own parents. They said, "We come get you and we wish to run away with you."

But the girl told them to wait for her. She said that she is going to fool the giant and told them to have the giant some magic that she might have deep sleep.

So she went in and told the giant that the other girls made fun of her, having very large clothes.

The giant told her to put on her own clothes and go out. Before she went out

she sat by the giant and began dressing her large hair while the parents outside by magic made the giant sleep. She slept so deep that the girl could not wake her up.

The girl put on her own clothes and went out. The parents took her by the hands on both sides and began to run off as fast as they could.

When they were not far off from the house the giant awoke and called out, "dear daughter, what had become of you?" She repeated this over and over again and

did not get an answer.

She then rushed out and began to run after them. She ran very fast and so the three saw her coming behind them.

She came near very fast and made the girl and her parents very much afraid.

The girl told her parents to do some magic, to protect them from the giant, but the parents urge her to do whatever she can.

At last the girl struck the ground with her little finger and at the same time she marked a line on the ground with her

little finger.

All at once there appeared a large river between the giant and the girl.

The river was so deep that the giant could not wade across it.

She stand on one side while the girl with her parents on the other side. They stopped there and watch.

The giant called to the girl and said "dear daughter on what shall I cross the river."

The girl answer, "you can cross it in a mussle shell;" And the giant search for a mussle shell and when

she find one, she put it in the water and start to eat on it, but it sunk down.

Again she asked "dear daughter, how would I cross this river?"

The girl said, "In a clam shell." The giant look around for a clam and find one.

She launched it like a boat and was to sit on it, but it went down ~~and~~ again, for the shells cannot hold the giant up on the water.

The giant said, "daughter how shall I cross this wide river?"

The girl answered and said to the giant, "black it up."

So the giant kneeled down and began to drink the river. While she was drinking the girl who is on one side of the river said to the giant, "O, you almost drink the river up." The giant thought that it was true, continued on drinking not even lifted up her head.

The girl kept on saying the same words to the giant.

At last the giant could not drink any more for her stomach was filled.

When she arose, she was so full, and was like a large round ball.

The girl then told the giant to go up on a hill and jump. [§]

The giant then went up the hill as the girl had told her to go.

When she reached the top of the hill, she lifted up her arms to jump, but before she jumps, her bowls the stomach burst out and fell dead.

In her stomach there was all kind of stuff, as riches food and some important things that the

human people need.

The other ending of this story is told as follow.

After the fox freed the girls she went home, ground some red soap stone mixed with water as ~~the~~ much like blood, she sprinkled some on her face and plugged up both of her nostrils.

She filled all her dishes full with the substance and lay down as though she is fainting.

The grant went to cut the parkie but did not find any of the girls the parkie was filled only with moss.

She blamed the fox for doing such so and so. She went to the house where the fox lives and found the fox suffered with nose bleed.

When the giant saw the fox she felt compassion on her. The fox told the giant, she had this trouble for several days, her dishes so full that she could not pull the plugs out of her mists, for there is no more vessel in her house.

The giant asked her, where to empty one of her vessels. The fox told the giant that she dumps her scraps over a highest cliff into the sea.

So the giant took one of fox's largest vessels. Before the giant starts the fox said, "As you are going along, you must not even turn around to your back, for my soul is to follow you behind. My soul is so terrible and ugly that a person may frighten to death."

As the giant going to the high cliff, the fox followed her behind.

While walking, the fox touch the giant on the garments, made the giant almost ran forward. She said to herself, "had not the fox told me not to look back, as I must obey what she commands."

At last she reached the top of the highest cliff. She step on the very edge of the cliff to dip over the vessel and the fox gave her a quick push and the giant fell right in the water and was killed.

Adventure of a boy

Once there were five brothers. The youngest was a simple that his brothers says that he is good for nothing.

One day the eldest brother went out into the world and did not return. So one by one, the brothers went out and ~~but~~ ^{neither} of them came back, only the simple one did not go, for the parents won't let him go.

But when the parents were not watching him, he carved a man out of bark of a tree and sew it on his cap on the crown.

He went into the world secretly from his parents. After traveling he saw a huge man sitting on the

ground with a large drum in his hand.

As soon as he saw the young boy, he said, "May I sing for you and you may dance."

So he beat his drum and sing, the boy did not dance but looked at the big man.

When his song ends the man throw at him with the drum. Instead injuring him, the drum hit the image on the boy's head breaking one of its arm.

Then the boy said, "Now my turn to sing for you." The big man handed it to the boy.

The boy took the drum and sing the same song which the big man had sang, and at the end the

boy swung the drum and throw
at the big man and break one
of his arm. The big man took
the drum stick with his hand
and the drum stick between his
knees and sing again and throw
at the boy, it break the other arm
of the wooden image without
injuring him.

The boy took the drum in
hand and the stick between his
knees and sing.

He throw at the man and
break both arms of the man,
and the man caught the drum
in his mouth and sing.

He throw the drum toward
the boy and break one of the
wooden image's leg.

The boy then took the drum and throw at the man and break one of his huge leg. The man took the drum at once and swung it to the boy and break both legs of the wooden image.

The boy took the drum again throwing at the man and break the other leg. Now the big man has no more legs and arms.

He took the drum with his mouth and swung it to the boy and break the head of the image. ~~with~~ The weight of the drum did not even injure the boy.

The boy took the drum and

throw at the man and break
the neck off and killed him.

The boy then carried the large
drum on his back and walked
toward home.

When he arrived home he saw his
parents were weeping, for they think
he had been lost like his brothers.

The boy told his parents that he had
killed the persecutor and killer of
his brothers. He said, "because
foolishness of my brothers they
had been murdered."

He beat the huge drum before them
which made them so dizzy and made
them have a pleasant vision.

He made them right again by hitting
with the drum stick. The parents
urge him to beat the drum more

and more, but the boy did not do for a while.

He went from house to house beating the drums, and whenever the people have such visions and come to their mind again, they urge him to beat it more and more, but he did not do.

The boy went from village to village, beating his huge drum as he went around and made the people having a fine time.

When people of other villages heard about him, they sent for him and pay him a good price for beating the drum for them.

As he could not go any further he went to his own home and lived there for a while and beat

the drum once in a while.

At last he could not stand for the disturbance he had. He beat the drum before his parents. This time he beat it as hard as he can and killed both of them and leave them there in the house.

He went from house to house beating the drum and killing the people as he is going around.

When he had killed all of the people in his village, he goes to the second village near by and killed all the people of that village.

He goes from village to village beating his drum as he goes around killing all the people of every village as he went.

At last he could not go any further, so he went back to his own place and entered into his own house where his parents lay dead. This time he did not beat his drum to kill himself but pierced himself with the drum stick and killed himself. So this is the end of the boy.

